

Раздел III ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ И ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Part III. PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL ASPECTS OF PROFESSIONAL EDUCATION

РОЛЬ МОТИВАЦИИ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТАХ

THE ROLE OF MOTIVATION IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT NON-LINGUISTIC FACULTIES

УДК 378.1:811

DOI: 10.15372/PEMW20160310

Н. Г.Заречнева

ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский
Томский государственный университет», Томск,
Российская Федерация, e-mail: zarechnng@gmail.com

Zarechneva, N. G.

National Research Tomsk State University,
Tomsk, Russian Federation,
e-mail: zarechnng@gmail.com

Аннотация. Статья посвящена вопросам формирования мотивации и ее роли в процессе обучения иностранному языку как центральной проблемы методики преподавания. Именно мотивация является средством, вызывающим целенаправленную активность, заинтересованность студента в получении знаний. Мотивация – это система побуждающих импульсов, направляющих учебную деятельность в случае положительной установки преподавателя на более глубокое изучение иностранного языка, его совершенствование и стремление развивать потребности познания иноязычной речевой деятельности. Мотивационный аспект имеет решающее значение также и для активизации всех психологических процессов – мышления, восприятия, понимания

Abstract. The article is devoted to the questions of building motivation and its role in the process of foreign language teaching as a central problem of teaching methods. The motivation is the means causing purposeful activity, interest of the student in knowledge acquisition. The motivation is a system of the inducing impulses directing educational activity in case of positive installation of the teacher, on deeper learning of foreign language, its improvement and aspiration to develop requirements of knowledge of foreign-language speech activity. The motivational aspect has crucial importance as well for activation of all psychological processes – thinking, perception, understanding and digestion of foreign-language material. The article describes the main types of motivation and teaching methods, causing its increase. It is

и усвоения иноязычного материала. В статье рассмотрены основные типы мотивации и педагогические методы, обуславливающие ее повышение. Среди объективно существующих типов мотивации можно выделить внутреннюю и внешнюю. Внешние мотивы, обусловленные обстоятельствами, могут усиливать внутреннюю мотивацию, но они не имеют непосредственного отношения к содержанию и процессу обучения. Согласно психологическим исследованиям мотивации и интереса при обучении иностранному языку, усилия учителя должны быть направлены на развитие внутренней мотивации студентов, которая исходит из самой деятельности и обладает наибольшей побудительной силой. Также в статье показана роль преподавателя в образовательном процессе с точки зрения философии как элемента семантического треугольника Г. Фреге в педагогической интерпретации «преподаватель–студент–урок». В этом контексте задачей преподавателя является создание условий, способствующих поддержанию интереса к предмету. Преподаватель выступает не в роли простого наблюдателя за тем, как развивается мотивационная сфера студентов, он стимулирует ее развитие системой психологически продуманных приемов.

Ключевые слова: мотивация, смысл знания, методика преподавания иностранного языка.

Для цитаты: Заречнева Н. Г. Роль мотивации в преподавании иностранного языка на неязыковых факультетах // Профессиональное образование в современном мире. 2016. Т. 6. № 3. С. 451–456. DOI: 10.15372/PEMW20160310.

possible to distinguish from objectively existing types of motivation internal and external. The external motives caused by circumstances can strengthen internal motivation,

but they haven't a direct bearing on the contents and process of training. According to psychological researches of motivation and interest when training a foreign language of effort of the teacher have to be aimed at the development of internal motivation of students which proceeds from the activity and possesses the greatest incentive force. The article also shows the role of the teacher in the educational process in terms of philosophy, as an element of semantic triangle G. Frege in pedagogical interpretation of the "teacher–student–lesson". In this context, the task of the teacher is to create conditions, which are responsible for maintaining interest in the subject. The teacher acts not as the simple observer as how the motivational sphere of students develops, he stimulates its development by system of psychologically thought over receptions.

Key words: motivation, meaning of knowledge, foreign language teaching methodology.

For quote: Zarechneva N. G. [The role of motivation in teaching foreign languages at non-linguistic faculties]. *Professionalnoe obrazovanie v sovremennom mire* = *Professional education in the modern world*, 2016, Vol. 6, no. 3. pp. 451–456 (in Russ). DOI: 10.15372/PEMW20160310.

Введение. Возрастающее влияние информационных технологий на повседневную и профессиональную жизнь человека приводит к усилению роли иностранного языка как показателя успешности и образованности индивида. В условиях всеобщей глобализации, расширения международного сотрудничества и международных контактов происходит переосмысление функций иностранного языка как предмета [1] и подходов к его преподаванию. Целью становится не просто знание основ иностранного языка, а его понимание и возможность практического использования.

Следуя требованиям компетентности специалиста-выпускника вуза, где основной целью освоения иностранного языка является формирование межкультурной, коммуникативной компетенции, мы получаем, что обучение языку направлено на комплексное решение коммуникативной, когнитивной, информационной, социальной, профессиональной и общекультурной компетенции студента для успешной профессиональной деятельности. Среди них ведущее место занимают прежде всего общекультурные компетенции, такие как владение культурой мышления, владение иностранным языком (прежде всего английским) в области профессиональной деятельности и межличностного общения, умение вести деловые переговоры в профессиональной области, владение навыками обучения с зарубежными партнерами на английском языке, расширение кругозора и повышение общей культуры выпускника, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов. Кроме того, знание иностранного языка создает благоприятные

условия для социальной адаптации студентов к современной жизни.

Постановка задачи. Необходимым компонентом вузовского курса иностранного языка является язык делового общения; а занятия иностранным языком должны способствовать развитию коммуникативных и профессиональных навыков, необходимых для выпускников на рынке труда. Таким образом, на протяжении всего курса обучения иностранному языку преподавателю необходимо поддерживать коммуникативный интерес студента, поскольку деловое иноязычное общение является составной частью их профессиональной подготовки.

Рассматривая язык компетенции выпускника вуза как возможность удовлетворения потребностей, мы находим, что потребности выпускников вуза как специалистов далеко не всегда соответствуют их возможностям. Поэтому воспитание необходимых потребностей – это и есть усиление и углубление мотивации, так как мотив – это потребность в знании, а знания – это возможности, удовлетворяющие данные потребности.

Методология и методика исследования. В рамках данной работы были применены такие теоретические методы педагогического исследования, как сравнительно-исторический анализ, анализ литературы, анализ базовых понятий исследования; причинно-следственный анализ изучаемых явлений.

Результаты. С точки зрения современной педагогики и психологии ключевую роль в изучении иностранных языков играет именно мотивация, поскольку качество и результаты образования напрямую зависят от побуждения и потребности самого студента. По мнению З. Дорнея [2], овладеть иностранным языком на достаточном уровне могут порядка 99 процентов людей, имеющих достаточную мотивацию для изучения языка, несмотря на отсутствие выраженных способностей. В то же время человек без мотивации, даже обладая врожденной способностью, не может достичь высокого уровня владения языком.

Рассматривая знание с точки зрения онтогносеологической концепции смыслообразования Н. П. Чухакина [3; 4] как потенциальную возможность, актуализация которой истинна, можно утверждать, что знание иностранного языка не только потенциальная возможность, но и множество возможностей ее актуализации. Смысл знания определяется как соответствие потребностей в знании и удовлетворяющих их актуальных возможностей [5].

В ситуации искусственно-учебного характера обучения и отсутствия у студентов «естественной потребности» в общении на иностранном языке одним из важнейших факторов, стимулирующих процесс иноязычного речевого общения, следует считать мотивацию усвоения иностранного языка. Трудности вызова мотивации связаны с тем, что преподаватель может лишь опосредованно повлиять на нее, создавая предпосылки и формируя основания, на базе которых у обучаемых должна возникнуть личная заинтересованность в работе. Задача преподавателя способствовать развитию и поддержанию мотивации, создать потребность студента в знаниях, т. е. представить перед ним потенциальные возможности, актуализируя которые, он сможет получить истинное удовлетворение этой потребности.

В зависимости от побуждающих мотивов мотивация может быть разделена на внешнюю и внутреннюю [6]. Внешняя мотивация обусловлена обстоятельствами (мотив достижения, мотив самоутверждения, мотив идентификации, мотив саморазвития и пр.) и не связана с содержанием предмета. Внутренняя мотивация [7], напротив, связана непосредственно с самим предметом (мотив познавательной деятельности, интерес к содержанию предмета). Внешние мотивы могут усиливать внутреннюю мотивацию, но они не имеют непосредственного отношения к содержанию и процессу обучения. По мнению Г. В. Рогова и З. Н. Никитенко [8], внутренние мотивы, на которых основывается интерес к обучению иностранному языку, формируются из самой иноязычной деятельности.

Основной целью преподавателя является развитие у студентов истинной мотивации, основанной на внутренних мотивах, таких как личный опыт, контекст деятельности, интересы и склонности, эмоции и чувства, мировоззрение, статус в коллективе, и являющейся прямым порождением самого процесса обучения [9]. То есть преподаватель должен создать такие условия, при которых у студентов возникает потребность в изучении иностранного языка, соответствующая при этом таким видам внутренней мотивации, как коммуникативная (непосредственное общение на языке), лингвопознавательная (положительное отношение к языку) и инструментальная (положительное отношение к различным видам работы).

Таким образом, необходимо обратиться к теоретическим исследованиям проблем мотивации, а также определить ее связь с содержанием обучения иностранным языкам. Анализ имеющейся отечественной и западной литературы показал, что на данный момент нет единого мнения или однозначного решения данной проблемы [7; 10], а именно, что же такое мотивация в целом и мотивация учебной деятельности в частности.

Рассматривая проблему формирования мотивации в процессе преподавания иностранных языков, следует исходить из того, что в обучении взаимодействуют следующие составляющие:

- 1) студент, его навыки, умения и мотивы, побуждающие к деятельности;
- 2) преподаватель, его методы, приемы, средства и формы обучения;
- 3) предмет «иностраннй язык».

Таким образом, при разработке образовательного курса необходимо учитывать то, кого обучаем, как обучаем и чему обучаем. Взаимодействие данных компонентов можно описать, используя семантический треугольник немецкого философа Готлоба Фреге [11] «имя–смысл–значение» в интерпретации «преподаватель–студент–урок». Преподаватель как носитель информации передает ее в виде слова, символов, текста и занимает место «Имени». «Значение» представляется как объект, предмет, область знания, урок. Однако цель студента – смысл информации как понимание предмета, взаимного соответствия потребностей в знании и актуализация их возможностей, поэтому мы обозначаем вершину треугольника именем «Студент».

Исходя из данной концепции, взаимосвязь составляющих образовательного процесса можно представить следующим образом: движение от «значения» (предмет, урок) к «смыслу» (студент) – это анализ понятия мышления и знаний студента, движение от «имени» (преподаватель) к «смыслу» (студент) является направлением информации от преподавателя к студенту, а движение от «имени» к «значению» и «смыслу» представляет собой восприятие информации студентом.

Коммуникативные компетенции преподавателя иностранного языка должны быть направлены на установление контакта и взаимопонимания с каждым студентом, а результаты обучения будут зависеть от мотивации и потребностей студента в знаниях, поскольку только они вызывают активность обучаемого. Преподаватель же определяет выбор методов и приемов для достижения этой цели.

Выделяют следующие положительно зарекомендовавшие себя педагогические методы повышения мотивации к изучению иностранных языков [12]: разнообразие заданий, структурированность материала, возможность каждого обучающегося высказаться, гибкая система оценок, учет интересов обучающихся, создание доброжелательной атмосферы на занятии, поощрение успехов, использование примеров из повседневной жизни и аналогий с материалом, изучаемым студентом в рамках профильных дисциплин.

В процессе обучения преподаватель должен использовать весь арсенал мотивационных средств, точно соотнести содержание учебного процесса на всем его протяжении с соответствующими типами мотивации. Создание эмоционального благополучия на занятиях с использованием межличностных отношений должно обеспечить эффективность иноязычного общения и тем самым усилить значение изучаемого материала учебника, вызывая у студента интерес к нему.

Учитывая положение языка как части иноязычной культуры, преподаватель может усилить мотивацию к обучению, используя прежде всего страноведческий материал. Многие студенты с интересом изучают историю, культуру, традиции, обычаи страны изучаемого языка.

При изучении темы «Великобритания – страна изучаемого языка» студенты имеют возможность познакомиться со всеми сферами жизни этой страны, причем усиление мотивации студентов к изучению языка будет напрямую зависеть от личности преподавателя, его подхода к подаче материала. Разнообразные тексты об истории Великобритании, жизни и развлечениях британцев, политико-административном устройстве страны, различиях между английскими и американскими вариантами английского языка, праздниках в Великобритании, особенностях культуры, прибытии в страну (таможенный и паспортный контроль) создают целостное представление о стране изучаемого языка, вызывают мотивацию самостоятельного изучения языка, повышают активность обучаемого. Предлагаются тексты для чтения со всесторонней информацией, охватывающие широкий диапазон речевых штампов, упражнений и диалогов, тем самым создается мотивация, которая связана с интересом к содержанию обучения.

В этом же ключе для эффективного обучения иностранному языку могут быть использованы тексты, имеющие непосредственное отношение к будущей специальности студентов: статьи, монографии, обзоры, посвященные вопросам соответствующих областей знаний. В данном случае мотивация студента будет поддерживаться стремлением освоить язык для получения актуальной и более полной информации, касающейся области его интересов, расширить кругозор в сфере профессиональной деятельности и повысить конкурентоспособность как будущего специалиста. Инициированная таким способом мотивация классифицируется как профессионально-ориентированная [13] и представляет значительный интерес как часть учебного процесса. Она связана с потребностью человека в самоактуализации и ее развитие наиболее полно отвечает целям развития иноязычной коммуникативной компетенции.

Выводы. Подводя итог, можно сказать, что мотив – это потребность студента в знании, а знания – это возможности, удовлетворяющие данные потребности. Достижение конкретных целей имеет важное значение для успеха обучения у студентов, т. к. только в этом случае можно поддерживать интерес студентов к изучению иностранного языка. Поэтому содержание учебного материала, методы и приемы обучения должны быть направлены на усиление мотивации студентов и соответствовать потребностям в актуализации возможностей знаний, что и является смыслом изучения иностранного языка.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. **Обучение** иностранным языкам. Материалы для специалиста образовательного учреждения. М., 2003.
2. **Dörnyei Z.** *Motivational Strategies in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press, 2001. P. 24–25.
3. **Чупахин Н. П.** Культура научного поиска. М.: НИА «Наследие Отечества», 2010 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.viperson.ru> (дата обращения: 10.10.2015).
4. **Чупахин Н. П.** Философские основания и математическая модель смысла знания. Saarbrücken: LAP LAMBERT Academic Publishing, Germany, 2011.
5. **Чупахин Н. П., Заречнева Н. Г.** Роль смысла знания в обучении иностранному языку // Профессиональное образование в современном мире. 2011. № 3. С. 111.
6. **Леонтьев А. А.** Потребности, мотивы, эмоции. Конспект лекций. М.: Издательство МГУ, 1971.
7. **Зимняя И. И.** Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991.
8. **Рогова Г. В., Никитенко З. Н.** О некоторых причинах снижения интереса к предмету «Иностранный язык» у школьников // Иностранные языки в школе. 1982. № 2. С. 28–32.
9. **Пассов Е. И., Кузовлев В. П., Коростелев В. С.** Цель обучения иностранному языку на современном этапе развития общества // ИЯШ. 1987. № 6. С. 11–12.
10. **Гальскова Н. Д.** Современная методика обучения иностранным языкам. М.: АРКТИ-ГЛОССА, 2000.
11. **Фреге Г.** Избранные работы. М.: Дом интеллектуальной книги, 1997.
12. **Гайнутдинова М. Ю.** Формирование мотивации изучения иностранного языка в школе // Ярославский педагогический вестник. 2011. № 3. Том II. С. 100–101.
13. **Антоненко Т. А.** Мотивация как фактор эффективного формирования иноязычной коммуникативной компетенции в информационном образовательном пространстве // Вестник томского государственного университета. 2007. № 269. С. 30.

REFERENCES

1. *Obuchenie inostrannym yazykam. Materialy dlya spetsialista obrazovatel'nogo uchrezhdeniya* [Teaching foreign languages. Materials for the specialist of educational institution]. Moscow, 2003.
10. **Galskova N. D.** *Sovremennaya metodika obucheniya inostrannym yazykam* [Modern methods of teaching foreign languages]. Moscow, "ARKTI-GLOSSA" Publ., 2000.
2. **Dörnyei Z.** *Motivational Strategies in the Language Classroom*. Cambridge, Cambridge University Press, 2001.
3. **Chupakhin N. P.** *Kultura nauchnogo poiska* (Culture of scientific search). Available at: <http://www.viperson.ru> (accessed October 10, 2015).
4. **Chupakhin N. P.** *Filosofskie osnovaniya i matematicheskaya model smysla znaniya* [Philosophical foundations and mathematical model of the meaning of knowledge]. Saarbrücken, LAP LAMBERT Academic Publ., 2011.
5. **Chupakhin N. P., Zarechneva N. G.** [The role of knowledge meaning in teaching foreign language]. *Professionalnoe obrazovanie v sovremennom mire = Professional education in the modern world*, 2011, no. 3.
6. **Leontyev A. A.** *Potrebnosti, motivy, emotsii. Konspekt lektsiy*. [Requirements, motivation and emotions.

Abstract of lectures]. Moscow, MSU Press, 1971.

7. **Zimniaia I. I.** *Psikhologiya obucheniya inostrannym yazykam v shkole* [Psychology of teaching foreign languages at school]. Moscow, "Prosveshchenie" Publ., 1991.

8. **Rogova G. V., Nikitenko Z. N.** [On some reasons of decrease of pupils' interest to "Foreign language"]. *Inostrannye yazyki v shkole = Foreign languages at school*, 1982, no. 2. pp. 28–32 (in Russ).

9. **Passov E. I., Kuzovlev V. P., Korostelev V. S.** [The purpose of teaching foreign language at the current moment of society development]. *IYaSh = Foreign languages at school*, 1987, no. 6. pp. 11–12 (in Russ).

11. **Frege G.** *Izbrannye raboty* [Selected writings]. Moscow, House of intellectual books, 1997.

12. **Gainutdinova M. Iu.** [Formation of motivation of learning foreign language at school]. *Yaroslavskiy pedagogicheskiy vestnik = Pedagogical Bulletin of Yaroslavl*, 2011, Vol. II, no. 3. pp. 100–101 (in Russ).

13. **Antonenko T. A.** [Motivation as a factor of effective formation of foreign language communicative competence in information educational space]. *Vestnik tomского gosudarstvennogo universiteta = Bulletin of Tomsk State University*, 2007, no. 269. p. 30 (in Russ).

Информация об авторе

Заречнева Нина Георгиевна – старший преподаватель, кафедра английского языка естественно-научных и физико-математических факультетов, ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский государственный университет» (634050, г. Томск, пр. Ленина, 36, e-mail: wargone@mail.ru).

Принята редакцией: 02.12.2015

Information about the author

Nina G. Zarechneva – Senior teacher at the Chair of English language for Natural and Physical and Mathematical Faculties of Tomsk State University (36 Lenina Av., 634050 Tomsk, e-mail: wargone@mail.ru).

Received 2 December 2015